

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 85 (1959)  
**Heft:** 35

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

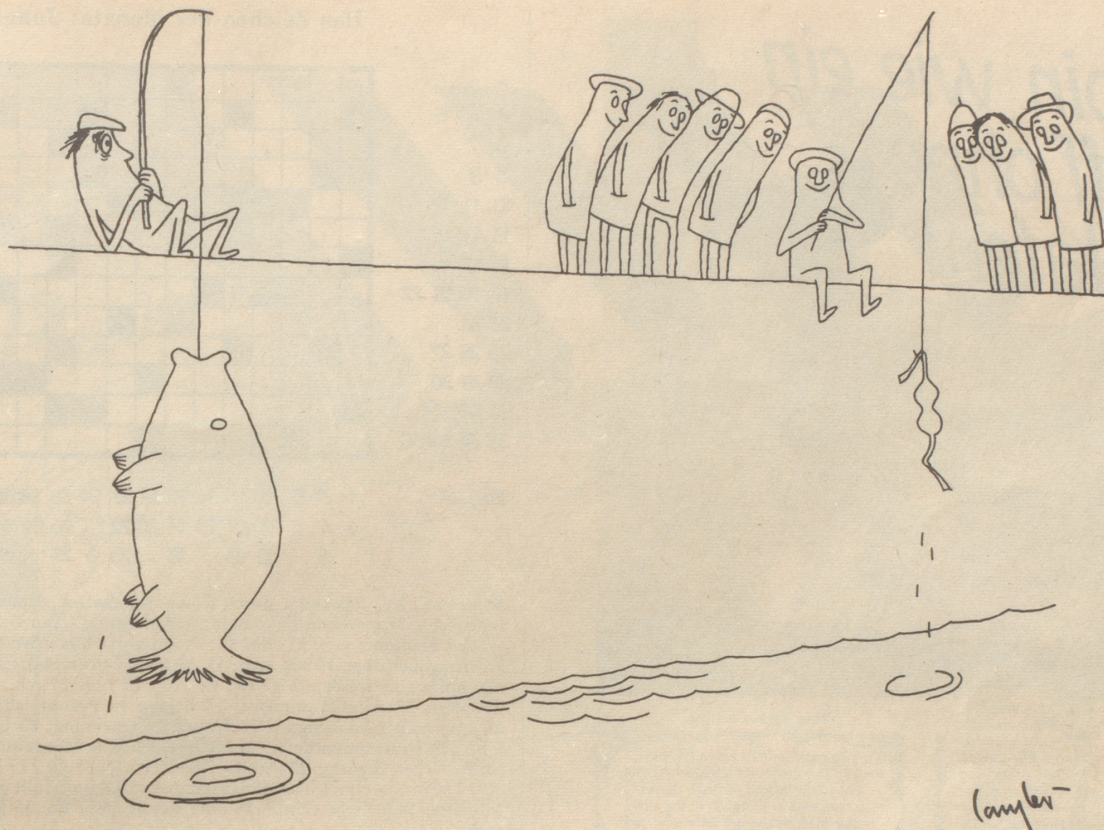
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





«Und die Wolken, die ich da male, nennt man Segantini-Wolken.»

«So.»

«Warum so?»

«Sie transponieren oder kopieren also?»

«Die Wolken gehören zum Himmel hier, sie gehören nicht Segantini, und der Himmel gehört zur Gegend.»

«Wenn es aber Segantini-Wolken sind, dann kamen sie vermutlich aus dem Engadin herübergeflogen, oder brachte sie Segantini von Como her ins Engadin mit? Sie kennen doch seine Herkunft?»

«Es sind keine Gutwetterwolken. Morgen könnte es regnen.»

«Und die Wolken von Hodler?»

«Sind auch nicht von Hodler. Sie gehören zum Genfersee, zum Lac Léman, wie diese hier zum Lago Maggiore.»

«Und Hodler hat sie ganz nach Lust und Laune auch über dem Briener- und Thuner-

see eingesetzt? Wie ein Gastregisseur, der gleich auch die Kulissen mitbringt!»

«Lassen wir die Wolken sein! Was sagen Sie zu meinem See?»

«Etwas zu blau und vor allem zu wässrig.»

«Machen Sie faule Witze, oder wie verstehen Sie das?»

«Sie sollten Ihre Pinsel weniger ins Wasser und mehr in Nostrano tunken.»

«Sie sind, glaub ich, betrunken!»

«Oder zu nüchtern.»

Worauf ich mich verzog. Er aber pinselte heftig weiter.

\*

Im nämlichen Dorf Caviano steht ein nettes Miniatur-Postgebäude. Vor dem schmiedeisernen Fenstergitter und dem neidlos gelben Briefkasten fuchtelte ein Mann herum. Beide Hände – in der einen hielt er krampfhaft einen Brief – warf er in die Luft, in die milde, durchsichtige, gesundmachende aria seta. Er fluchte wie ein Rohrspatz und schmetterte deutschschweizerische Kraftausdrücke an die Wand. Vor zwei Minuten sei der Posthalter zur Bahnstation getötet. Jetzt sei es 10 Uhr 30, und bis 15 Uhr, das sei nachmittags 3 Uhr, bleibe der lumpige Laden geschlossen. Das sei doch eine tschingische Schlamperei, eine lamaschige Bedienung sondergleichen, eine lausige Lumperei, eine Gleichgültigkeit, die ...

So höflich wie das einem aufgeregten Mann gegenüber menschenmöglich ist, habe ich dem

Furibunden den Vorschlag unterbreitet, Caviano die kalte Schulter zu zeigen und nach Sant Abbondio hinüberzuzügeln. Das könnte auf seine Nerven beruhigend wirken.

«Wieso das? Wie meinen Sie das?»

«In unserem Dorf» – und ich war nicht wenig stolz, jenes Dorf bereits mein eigen zu nennen – «in Sant Abbondio gibt es kein Postgebäude, auch keine Postablage. Der einzige Briefkasten auf dem ‚Hauptplatz‘ verspricht und hält es auch: Levata al passagio del fattorino, zu deutsch: Wird geleert, so bald und so oft der Postbote des Weges kommt! – Ich finde das prächtig, geradezu genial, ferienideal, voller Daseinskunst und Lebensweisheit, und auf alle Fälle unbezahlbar beruhigend.»

Der Mann fuchtelte etwas weniger. Doch ehe auch er mich als betrunken deklarierte, machte ich mich auf den Heimweg und schwieg.

*Taugenichts der Zweite*

«Dem Hunde, wenn er gut gezogen / Wird selbst ein weiser Mann gewogen», heisst es in Goethes ‚Faust‘. Von einer Hundebekannntschaft berichtet unser Taugenichts im nächsten Nebelspalter.

## HOTEL WALHALLA, ST. GALLEN

Neubau 1959. Nächst Bahnhof. Alle Zimmer mit Privat-WC, Bad oder Dusche. Das elegante Restaurant au premier «Chez Caroline». Die Walhalla-Bar. Konferenzzimmer. Poststr. 21. Tel. 071 / 22 29 22, Telex 5 71 60. E. und B. LEU-WALDIS – ST. GALLEN

WALHALLA

HALDENGUT  
BIER







Ich bin wie ein Schiff ohne Hafen!

Fürs Regattieren bin ich ein guter Kapitän. Mein Lebensschiff hingegen habe ich noch nicht in den sicheren Hafen gesteuert.

Kein Wunder, Bruno, dass Du nicht im Hafen der Ehe ankerst. Dein Atem macht Dich zum einsamen Kapitän. Hole Rat bei Deinem Zahnarzt.

Dabei bildet Colgate mit Gardol schon nach einmaligem Zähnebürsten um jeden Zahn einen unsichtbaren, schützenden Schild, welcher den ganzen Tag hindurch den Zahnzerfall bekämpft!

**Was Bruno erfährt!**

Colgate verleiht Ihnen für den ganzen Tag einen reinen, frischen Atem, denn der aktive Schaum dieser Zahnpasta dringt auch in die verborgensten Ritzen der Zähne ein und zerstört sofort jene Bakterien, welche schlechten Atem verursachen!

**SPÄTER — dank Colgate:**

Im sicheren Hafen ist Bruno gelandet, dank Colgate ist er nicht gestrandet!

Schon einmaliges Zähnebürsten mit **COLGATE ZAHNPASTA** mit **GARDOL** zerstört sofort schlechten Atem, schützt die Zähne den ganzen Tag!



**GARANTIE**

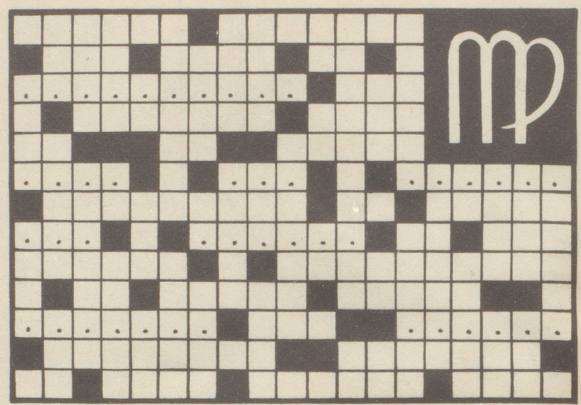
Falls Sie nach 14 Tagen nicht davon überzeugt sind, dass Ihre Zähne durch die Pflege mit Colgate Zahnpasta besser gereinigt sind und Ihr Atem länger frisch bleibt als je zuvor, retournieren Sie uns die angebrauchte Tube, und wir vergüten Ihnen den vollen Kaufpreis.

Colgate-Palmolive AG, Zürich 2

Weisse Zähne, frischer Atem — Colgate Zahnpasta!

Das Zeichen des Monats: Jungfrau

- 1 2
- 3 4 5
- 6 7
- 8 9
- 10 11 12
- 13 14 15
- 16 17 18
- 19 20 21 22
- 23 24
- 25 26 27
- 28 29 30
- 31 32
- 33 34 35 36



**BRUN** 1 3 6 8 11 14 16 19 21 24 25 28 30 33 35 36 38 40 42  
 2 4 7 9 12 15 17 20 22 26 29 31 34 37 39 41  
 5 10 13 18 23 27 32

**Waagrecht:** 1 bekannt durch seinen Malzkaffee; 2 unser Nachbar im Westen (poetisch); 3 spanische Exkönigin; 4 Aufregung (französ.); 5 Autozeichen eines großen Kantons; 6 ??????????; 7 Fürwort; 8 werden meist ungerne bezahlt; 9 Brissagobehälter; 10 suo loco; 11 Autozeichen eines Bergkantons; 12 der Ehrenmann hat eine weiße; 13 ????; 14 ???; 15 ?????? (ch = 1 Buchst.); 16 feiner Tropfen; 17 Altes Testament; 18 Schnee in Frankreich; 19 ???; 20 ??????; 21 ägyptischer Sonnengott; 22 französ. Verneinung; 23 Universitätsstadt in den USA; 24 ist nie zuvorderst; 25 frühere deutsche Münzeinheit; 26 Bewohner eines europäischen Staates; 27 Auslese, Mustertruppe; 28 ????????; 29 Platz, Stelle; 30 ??????; 31 lyrischer Mädchenname; 32 damit füllt man die Matratzen; 33 Fürwort; 34 welsche Gänse; 35 dort wohnt unser Bö; 36 Mehrzahl von 29 waagrecht.

**Senkrecht:** 1 Schweizer Nationalspiel; 2 erleichtert andere Leute um ihr Eigentum; 3 ungebraucht; 4 Preisgrenze; 5 zwischen kalt und warm; 6 fließt in die Donau; 7 speisen, fördern; 8 der Jäger ... (j = i); 9 zehnter Teil eines Liters; 10 fremdsprachiger Freund; 11 chemisches Zeichen für Eisen; 12 Herausgeber der «Genossenschaft»; 13 türkischer Titel; 14 Universitätsstadt in Italien; 15 romantischer Mädchenname; 16 etwas ähnliches wie eine Sage; 17 chemisches Zeichen für Antimon; 18 Gewürzpflanze; 19 englische Zahl; 20 Auf der grünen ...; 21 ... ne va plus; 22 englische Bejahung (y = i); 23 der erste Kapitän; 24 Held eines Romans von Goethe; 25 Briefanhängsel; 26 zwei gleiche Vokale; 27 war eventuell vor dem Huhn auf der Welt; 28 die Sekunde ist eine; 29 siehe daselbst; 30 bedeckt das Haupt; 31 umgekehrter militärischer Grad (abgek.); 32 wie 26 senkrecht; 33 Form von schreiben (ch = 1 B.); 34 in der Welt umherfahren; 35 böse Kinder sind es; 36 wie 32 senkrecht; 37 die Pariser U-Bahn; 38 der größte Konkurrent Rußlands (ch = 1 Buchst.); 39 regierte einst in Rußland; 40 Männername; 41 französische Himmelsrichtung; 42 die Tour de Suisse ist eines.

**Auflösung des letzten Kreuzworträtsels:**  
 Es gibt ein Mittel gegen den Kummer: eifriges Wirken!  
 (G. H. Lewes)

**Waagrecht:** 1 es, 2 HB, 3 Peer, 4 Gier, 5 rein, 6 NNO, 7 gibt, 8 Elsa, 9 ein, 10 Agio, 11 Mittel, 12 Gerade, 13 Ute, 14 gegen, 15 den, 16 Selma, 17 Niere, 18 Alm, 19 Est, 20 Ehen, 21 Eibe, 22 Hainan, 23 Kummer, 24 eif-, 25 -riges, 26 MEZ, 27 Team, 28 Tier, 29 Wirken, 30 Rennen, 31 Teniers.

**Senkrecht:** 1 Remus, 2 Ehe, 3 Elite, 4 Haiti, 5 Epistel, 6 Eifer, 7 Senat, 8 Mann, 9 Akt, 10 egal, 11 Armee, 12 Garnele, 13 Muni, 14 NN, 15 Ni, 16 GE, 17 GL, 18 Dugonge, 19 Ecke, 20 re, 21 Enns, 22 Uster, 23 Hegar, 24 item, 25 Ins, 26 Brigade, 27 Immen, 28 Bider, 29 Beere, 30 Töne (oe), 31 Erz.



Kommen Sie nach **RORSCHACH** der gemütvollen Stadt am Bodensee. Sie finden herrliche Ausflugsmöglichkeiten mit Schiff, Bahn und Auto. Lohrende Reiseziele: Appenzellerland, Vorarlberg, Süddeutschland

Seine vorzüglichen Gaststätten mit vielen Ostschweizer Spezialitäten:

- Hotel Anker Hotel Bahnhof Hotel Casino Hotel Garni
- Hotel Krone Hotel Löwen Hotel Münzhof Hotel Waldau
- Hotel Schäflegarten Bahnhofbuffet Rorschach-Hafen